

PREMIO SOCIEDAD CIVIL 2016 DEL CESE

Premio a la excelencia en el ámbito de las iniciativas de la sociedad civil



Migración

Mejorar su vida, fomentar la integración



Comité Económico y Social Europeo

Edición 2016 del Premio Sociedad Civil del CESE Solidaridad con los migrantes en la Unión Europea

Introducción del presidente

Las organizaciones de la sociedad civil han desempeñado un papel esencial en la reciente crisis migratoria: la movilización ciudadana tiene fuerza para cambiar el curso de historia.

La migración es uno de los mayores retos a los que se enfrenta Europa en la actualidad. Según el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el número de personas que huyen de las guerras, el hambre y la pobreza se ha disparado en los últimos cinco años. A finales de 2015, registró 65,3 millones de personas desplazadas en todo el mundo, la mitad de ellos niños.

Muchos de estos refugiados intentan llegar a Europa, poniendo en peligro su vida y la seguridad de sus hijos. Son originarios de Siria, Afganistán, Irak, Yemen, Pakistán, Ucrania, el África subsahariana u otros lugares. A finales del primer semestre de 2016, más de 300 000 refugiados habían entrado ya en la UE solo por el mar y 3 000 habían muerto o desaparecido. En 2015, llegaron en total más de un millón de personas.

El tratamiento mediático de estas cuestiones tendió a despertar miedos y prejuicios, mientras que algunos gobiernos nacionales levantaban barreras, restablecían controles en las fronteras y denegaban la entrada a su país a personas en busca de ayuda humanitaria. A pesar de la situación que describen los medios de comunicación, los estrechos vínculos que mantiene el CESE con la sociedad civil han permitido reconocer numerosas iniciativas locales emprendidas por ciudadanos europeos que han unido sus fuerzas para acoger a refugiados en sus hogares, ofrecerles comida, ropa y otros bienes de primera necesidad, o proporcionarles gratuitamente asistencia e instrucción.

De ahí el tema elegido para la edición 2016 del Premio Sociedad Civil del CESE, que recompensa a las personas y organizaciones de la sociedad civil que han respondido al desafío de socorrer a los refugiados y a los migrantes, mejorando sus condiciones de vida y ayudándolos a integrarse en la sociedad; han logrado así salvaguardar los valores europeos fundamentales de humanidad y solidaridad.



A lo largo de la historia, los migrantes han contribuido activamente al desarrollo económico, cultural y social de las sociedades europeas, y a su diversidad. Actualmente, en el contexto de un envejecimiento de la población, necesitamos sus competencias, su energía y su determinación. Algunos estudios, realizados en particular por las Naciones Unidas, indican que la contribución de los migrantes a la sociedad es superior a su coste. Sin embargo, si queremos frenar la gangrena del nacionalismo y la xenofobia, tenemos que contrarrestar las percepciones erróneas y dejar de pensar en términos de «nosotros» y «ellos». En ese sentido, la sociedad civil puede desempeñar un papel pedagógico determinante a todos los niveles.

Los motivos de esperanza son grandes. Desde el sur de Italia hasta Escandinavia, desde Francia hasta los Balcanes, las organizaciones de la sociedad civil se esfuerzan por defender los derechos humanos y la dignidad de los migrantes y sus familias. En algunos países, los interlocutores sociales trabajan juntos para ayudar a los migrantes a incorporarse al mercado laboral. En Suecia y Dinamarca, por ejemplo, los empresarios y los sindicatos colaboran para acelerar el reconocimiento de las cualificaciones, ofrecer formaciones lingüísticas y tutorías y animar a las empresas a contratar a los recién llegados en condiciones laborales y salariales dignas.

El CESE es el único órgano que representa los intereses de todos los componentes de la sociedad civil a escala de la UE y una de sus principales funciones consiste en sensibilizar a los ciudadanos sobre el papel esencial que desempeñan las organizaciones de la sociedad civil en una sociedad sana, democrática y pluralista.

Entregar el premio anual de la sociedad civil del CESE siempre es un honor y una fuente de inspiración; también es el momento de recordar que cuando trabajan juntos, los ciudadanos europeos pueden mejorar la calidad de vida de todos en la Unión Europea.

Entregar el premio anual de la sociedad civil del CESE siempre es un honor y una fuente de inspiración; también es el momento de recordar que cuando trabajan juntos, los ciudadanos europeos pueden mejorar la calidad de vida de todos en la Unión Europea.

Georges Dassis, presidente del CESE

¿Cuáles son las iniciativas emprendidas por la UE?

En mayo de 2015, la Comisión Europea presentó su Agenda Europea de Migración, cuyo objetivo es afrontar las causas profundas de la migración. También presentó un plan detallado de reubicación y reasentamiento para aliviar los países de entrada de los migrantes, como Italia y Grecia, y repartir los refugiados de manera más equitativa entre los distintos Estados miembros de la UE con suficiente capacidad para acogerlos. Aunque algunos gobiernos nacionales han adoptado un enfoque más generoso y proactivo, otros, sin embargo, no han cumplido sus compromisos. Alemania, por sí sola, recibió 441 900 solicitudes de asilo en 2015, es decir, más que cualquier otro país industrializado.

En marzo entró en vigor un acuerdo celebrado entre la UE y Turquía, aunque la inestabilidad que siguió al golpe de Estado fallido ha suscitado inquietudes sobre la seguridad de los refugiados.

Desde entonces, la Comisión ha reconocido expresamente la importancia de los proyectos locales de ayuda e integración de los migrantes y se ha comprometido a crear una base de datos que recoja las buenas prácticas y proporcione ejemplos de iniciativas con éxito en diversas regiones de Europa.

Recomendaciones del CESE

Desde que empezó la crisis de los refugiados, el CESE ha llevado a cabo misiones de información en once países de la UE (Austria, Suecia, Grecia, Hungría, Alemania, Croacia, Eslovenia, Italia, Malta, Polonia y Bulgaria), además de Turquía, y estas misiones han permitido a sus miembros descubrir la realidad sobre el terreno.

En su informe de marzo de 2016 (véase el enlace a continuación), el Comité presentó una serie de recomendaciones. En primer lugar, la UE y sus Estados miembros deben unirse para establecer un sistema de asilo común y equitativo. Los refugiados necesitan rutas seguras y legales hacia Europa y, una vez aquí, deben beneficiarse de políticas de integración a largo plazo.

Las organizaciones de la sociedad civil desempeñan una labor inestimable, que a menudo suple las deficiencias de los servicios públicos. Sin embargo, deben poder acceder rápidamente a una financiación adecuada, así como a una formación para su personal y a plataformas que les den la posibilidad de trabajar en red.

Antecedentes del Premio Sociedad Civil del CESE

El Premio anual Sociedad Civil es un dispositivo que el CESE puso en marcha hace diez años, en 2006, con el fin de destacar los esfuerzos de los ciudadanos y las organizaciones que, en toda Europa, se movilizan para mejorar las condiciones de vida en sus comunidades.

El objetivo es premiar y promover los proyectos, ya concluidos o en curso de realización, que hayan producido resultados tangibles, en un ámbito diferente cada año. Este premio sensibiliza a los ciudadanos sobre la contribución de la sociedad civil a la promoción de los valores comunes en que se basan la identidad y la construcción europeas.

Pueden participar en el concurso toda organización de la sociedad civil oficialmente establecida en la UE y que ejerza su actividad a nivel europeo, nacional, regional o local, así como candidatos individuales.

En 2016, el CESE recibió 284 candidaturas procedentes de 27 países: un récord desde la creación del premio. El jurado del comité de evaluación, compuesto por tres miembros del CESE y un juez externo, estableció una lista restringida de finalistas, que se presentó a un comité de selección constituido por la Presidencia ampliada del CESE y su secretario general.

Los evaluadores buscaron proyectos innovadores que aporten auténticos beneficios a los migrantes, en ámbitos como los siguientes:

- prestar ayuda de emergencia;
- brindar apoyo social, servicios de alojamiento y servicios sanitarios;
- ofrecer ayuda y consejos prácticos;
- combatir la xenofobia, el racismo y la discriminación;
- combatir la explotación y promover el respeto mutuo y la tolerancia;
- sensibilizar a los recién llegados sobre sus derechos y obligaciones y darles los medios para ser autónomos;
- proporcionar educación y formación a los nacionales de terceros países y a las comunidades de acogida, y
- subrayar la contribución positiva de los migrantes a la sociedad europea.

El comité de evaluación aplicó una serie de criterios para determinar en qué medida una iniciativa específica logra llegar al público destinatario y sensibilizarlo respecto a la realidad de la migración, así como el impacto a largo plazo de la acción y su contribución sostenible al bienestar de las comunidades afectadas. Los ganadores no solo deben demostrar un espíritu de innovación, creatividad y originalidad, sino también hacer participar a los propios migrantes en su iniciativa y ofrecer un ejemplo que otros puedan reproducir.

El 15 de diciembre de 2016 se llevó a cabo la ceremonia de entrega de los premios, en la que la recompensa de 50 000 euros se repartió entre los galardonados y los finalistas.

En ediciones anteriores, los premios se entregaron a diversos proyectos e iniciativas encaminados a luchar contra la pobreza y la exclusión social, apoyar a las comunidades gitanas, promover estilos de vida sostenibles y el empleo verde, fomentar el trabajo en red, la educación y las campañas de sensibilización o defender los intereses de la juventud.

Para más información

Edición 2016 del Premio Sociedad Civil del CESE:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.fr.events-and-activities-civil-society-prize-2016>

Crisis de los refugiados – Misiones de información e informe estratégico del CESE:

<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.fr.refugee-crisis>

Estadísticas del ACNUR sobre los refugiados:

<http://www.unhcr.org/figures-at-a-glance.html>

Naciones Unidas:

<https://refugeesmigrants.un.org/fr/infographics>

1



1

Primer premio: Artemisszió Foundation

La **Fundación Artemisszió** es una organización húngara de voluntariado fundada en 1988 para ofrecer asistencia a los migrantes y refugiados y favorecer su integración social por medio de actividades como la enseñanza de idiomas, la formación en capacidades laborales y la información sobre los derechos civiles. Su proyecto emblemático, que se denomina **«Tender puentes»**, tiene por objeto ofrecer a los migrantes y refugiados un lugar seguro donde puedan entablar relaciones personales con la sociedad de acogida. El programa se basa en un **sistema de apadrinamiento** para que un voluntario —de origen húngaro o emigrante— acompañe a un refugiado o migrante recién llegado durante un período de tiempo limitado, orientándolo en la vida cotidiana y ocupándose de él como miembro de la comunidad, en vez de tratarlo como a un forastero. Además de este proyecto, Artemisszió organiza cursos de formación para los voluntarios que participan en los programas de enseñanza de idiomas y de tutoría, actos sociales y actividades para toda la comunidad como fiestas, cursos de cocina y excursiones, así como actos abiertos al público en general como conciertos, debates y exposiciones.

En la actualidad, en «Tender puentes» participan unos 60 refugiados, principalmente jóvenes de entre 20 y 35 años, y el doble de voluntarios en general, pero la idea es abrir la comunidad existente y desarrollar un proyecto más amplio y a largo plazo denominado *«Mira Community in Hungary»*. Artemisszió no depende de la financiación pública, ya que considera que la independencia del proyecto es esencial para tener éxito, pero está abierta a la financiación de organismos públicos no gubernamentales y privados que apoyen su visión ambiciosa, que describe como sigue: *«Deseamos tener una comunidad heterogénea y real, constituida por nacionales de terceros países, migrantes de la UE, solicitantes de asilo, refugiados y húngaros, cuya situación jurídica no determine su lugar en el grupo. Mira no es solo una comunidad para los inmigrantes, sino para todas las personas que viven en Hungría y creen en la solidaridad y la convivencia»*.

Su proyecto emblemático, que se denomina «Tender puentes», tiene por objeto ofrecer a los migrantes y refugiados un lugar seguro donde puedan entablar relaciones personales con la sociedad de acogida.

PARA MÁS INFORMACIÓN

artemisszio.blog.hu

2

Segundo premio: Dionysis Arvanitakis

¿Quién puede permanecer imposible cuando ve a un pequeño comer tierra?

Dionysis Arvanitakis cuece cada día más de 100 kg de pan para los refugiados de la isla griega de Cos, a solo dos millas y media náuticas de la costa de Turquía. Este panadero con 77 años carga su furgoneta con pan y repostería y, a continuación, hace una ronda para distribuirlos entre los hombres, mujeres y niños desesperados que llegan a Cos empapados y agotados. Fue uno de los primeros en ayudar a los refugiados que llegaban a la isla por centenares cada día. Su labor animó a compañeros, ciudadanos, dueños de hoteles y muchos otros a seguir su ejemplo. El Sr. Arvanitakis conoce el significado de la penuria. Abandonó su ciudad griega de joven y emigró a Australia en busca de un futuro mejor. En 1970, regresó a Grecia con su esposa y se establecieron en el lugar de origen, Cos, donde abrieron su propia panadería. ¿Por qué ayuda a los refugiados? Sus palabras nos desarman: *«Los niños pequeños de Siria, Irak y Afganistán señalan el pan con las manos. No conocen las palabras para pedir comida. ¿Quién puede permanecer imposible cuando ve a un pequeño comer tierra?»* El presidente de la Comisión

Europea, Jean-Claude Juncker, alabó al panadero griego en su discurso anual sobre el Estado de la Unión el 9 de septiembre. Tras señalar a los europeos que *«bien hemos de recordar que Europa es un continente en el que casi todo el mundo ha sido en algún momento un refugiado»*, Juncker rindió homenaje a Arvanitakis al declarar que *«Europa es el panadero de Cos que da su pan a seres exhaustos y hambrientos»*, alabando de esta forma a personas que sirven de inspiración y hacen que Europa esté orgullosa de sus principios de solidaridad e integración.



Segundo premio: ILIAKTIDA AMKE

ILIAKTIDA es una organización sin ánimo de lucro con sede en Lesbos que ayuda a cubrir las necesidades básicas de los refugiados y migrantes y sus familias mediante la labor de los voluntarios. Merced a ILIAKTIDA personas desesperadas, como una familia destrozada que perdió a sus hijos en el mar, un anciano agotado en silla de ruedas que huye de su país asolado para intentar reunirse con su hijo en Alemania, menores no acompañados que vieron como se destruían sus hogares, han recibido ayuda práctica de los voluntarios junto con apoyo social, jurídico, médico y psicológico por parte de profesionales. ILIAKTIDA también facilita a los recién llegados información sobre sus derechos, así como clases de griego. Su principal preocupación y objetivo ha sido sacar a los refugiados de los campamentos e integrarlos en las comunidades locales. Con esta idea, gestionan apartamentos y

casas de huéspedes locales en los que los refugiados pueden empezar una nueva rutina diaria, hacer la compra, cocinar, disfrutar de las actividades culturales locales, conocer a los vecinos y entablar relaciones de amistad con ellos. La organización alienta a los migrantes a trabajar en sus actividades y compartir su experiencia con los recién llegados y los residentes locales. Un cierto número de refugiados y migrantes incluso ha encontrado trabajo y ha dado los primeros pasos hacia una nueva vida independiente e integrada en Grecia.



Su principal preocupación y objetivo ha sido sacar a los refugiados de los campamentos e integrarlos en las comunidades locales.



PARA MÁS INFORMACIÓN

iliaktida-amea.gr

2

Segundo premio: **SOS MEDITERRANEE**

No queremos quedarnos de brazos cruzados mientras, cada día, hombres, mujeres y niños mueren ahogados en el Mediterráneo.

SOS MEDITERRANEE (Alemania) ha contribuido a salvar más de 5 400 refugiados de perecer ahogados en el Mediterráneo desde el inicio de su misión en febrero de 2016. Actúa en colaboración con Médicos sin Fronteras a bordo del Aquarius entre Sicilia y Lampedusa y Libia —una de las rutas migratorias más peligrosas y frecuentadas del mundo— para complementar y apoyar las operaciones de búsqueda y salvamento que llevan a cabo Italia y la UE, así como otras ONG; fue creada en Berlín por el capitán alemán de la marina mercante Klaus Vogel y la gestora francesa de proyectos humanitarios Sophie Beau en mayo de 2015. A diferencia de otras operaciones de rescate, SOS MEDITERRANEE actúa no solo en el mar sino también en tierra, para garantizar y recuperar la dignidad y los derechos humanos de los refugiados. Esta red europea —que cuenta con colaboradores alemanes, franceses e italianos— tiene por objeto amplificar las voces de los refugiados para promover el entendimiento mutuo. Klaus Vogel lo explica así: *«Para nosotros, no se trata solo de salvar vidas, sino también de difundir la situación de los refugiados y poner de relieve los efectos de la política europea sobre los refugiados»*. SOS MEDITERRANEE también organiza actos públicos, participa en debates y da conferencias en escuelas para contribuir al debate público y a la investigación científica pertinente. Además, lleva a cabo actividades educativas entre los refugiados.



PARA MÁS INFORMACIÓN

sosmediterranee.org/?lang=en

En respuesta a la actual situación política y humanitaria, SOS MEDITERRANEE hace un llamamiento en favor de la acción política y la responsabilidad social compartida e intenta demostrar la incidencia que puede tener la labor de la sociedad civil. Klaus Vogel señala a este respecto: *«No queremos quedarnos de brazos cruzados mientras, cada día, hombres, mujeres*



y niños mueren ahogados en el Mediterráneo. El mar no debe convertirse en una tumba. No importa ni su origen ni su destino».

Segundo premio:

SOS Racismo Gipuzkoa Gipuzkoako SOS Arrazakeria

2

SOS Racismo Gipuzkoa – Gipuzkoako SOS Arrazakeria (España) es una rama de SOS Racismo radicada en San Sebastián. Se creó en 1993 para luchar contra todas las formas de discriminación, segregación y aislamiento, basados en el color de la piel, o el origen étnico o cultural. La organización, que cuenta con 11 trabajadores, 86 miembros de la asociación y 112 voluntarios, tiene por objeto combatir el racismo, la intolerancia y la xenofobia y promover los derechos humanos mediante la sensibilización, la formación y educación, la información, los programas de asistencia y asesoramiento, la documentación y el fomento del voluntariado.



El proyecto propuesto para el premio se llama **«La familia de al lado»** (Bizilagunak) y se basa en una idea sencilla (aunque difícil de poner en práctica): una familia nativa organiza una comida en su casa con una familia migrante para hablar y tener la oportunidad de conocerse mejor entre sí. ¿Cómo puede convencerse a una familia autóctona para recibir a unos desconocidos en su propia casa, un lugar al que solo suelen invitar a los amigos más íntimos? SOS Racismo lo ha logrado por medio de sus mediadores o animadores, logrando importantes resultados positivos.



El proyecto pasó de 60 comidas en 2012 (120 familias) a 260 comidas en 2015 (520 familias). El Departamento de Psicología Social de la Universidad del País Vasco hizo una evaluación externa del proyecto y llegó a la conclusión de que reduce considerablemente la percepción de inseguridad e incrementa las emociones positivas, como la admiración hacia los inmigrantes. Se trata de pequeños pasos que suponen una gran diferencia para cientos de familias, y proporcionan la oportunidad para que familias que viven al lado se conviertan en auténticos vecinos.

El proyecto reduce considerablemente la percepción de inseguridad e incrementa las emociones positivas, como la admiración hacia los inmigrantes.

PARA MÁS INFORMACIÓN

<http://sosracismo.eu/wp-content/uploads/2016/06/MEMORIA-2015-Gipuzkoa.pdf>

<http://sosracismo.eu/convivencia/>



Comité Económico y Social Europeo

Rue Belliard/Belliardstraat 99
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Responsable editorial: Unidad de Visitas y Publicaciones
EESC-2016-60-ES

www.eesc.europa.eu

© Unión Europea, 2016
Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

Prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos sin el permiso de los titulares:

p. 1: © Ververidis Vasilis / Shutterstock.com

p. 6: @ Krisztina Csányi / Artemisszió Foundation; @ Hanna Eichner / Artemisszió Foundation; @ Edina Tarján

p. 8: © De Visu / Shutterstock.com

p. 9: © ILIAKTIDA AMKE

p. 10: © Sinawi Medine / SOS MEDITERRANEE; © Anna Psaroudakis / SOS MEDITERRANEE; © Marco Panzetti / SOS MEDITERRANEE

p. 11: © Claudia for SOS Racismo Gipuzkoa – Gipuzkoako SOS Arrazakeria

p. 11: © SOS Racismo Gipuzkoa – Gipuzkoako SOS Arrazakeria



Print

QE-04-16-734-ES-C
ISBN 978-92-830-3447-6
doi:10.2864/757763

Web

QE-04-16-734-ES-N
ISBN 978-92-830-3449-0
doi:10.2864/45811

ES